

草の根通信

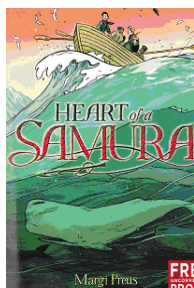
Vol.66 (2011年2月4日発行)



少年ジョン万次郎の像

P10 ほっとINFORMATION

ジョン万次郎及びホイットフィールド船長に関する書籍



マーギー・プロイス 著
「HEART of a SAMURAI」



山本一力 著
「ジョン・マン 波濤編」

P11 事務局便り

CIE-USが設立10周年を迎える

P11 協賛企業一覧

平成21年度寄附協賛企業一覧



P10

特別レポート

ジョン万次郎をテーマとした
クラレンドン小学校の学芸会



P08

クロージングは県立牧野植物園で！



P04

地域分科会

キーパーソンメッセージ

奈半利町・安芸市・香美市・香南市・南国市・高知市
越知町・佐川町・中土佐町大野見地区
中土佐町・久礼地区・土佐清水市



P03

尾崎 正直 高知県知事からのメッセージ
オープニングは土佐清水で

特集

6月の開催に向けて着々と準備が進んでいます
第21回高知サミット大会



世界初。

ANAは世界に先がけて、ボーイング787を導入いたします。

※写真はイメージです。

ANA | A STAR ALLIANCE MEMBER 

www.ana.co.jp

特集:第21回高知サミット大会【知事メッセージ・オープニング】

高知大会 着々と準備進行中!

2011年のサミット大会は高知全域で開催されます。3ページから8ページは、その高知サミットの特集です。

知事メッセージ



高知県知事
尾崎 正直

ジョン万次郎とホイットフィールド船長との日米最初の草の根交流を記念して開催されています日米草の根交流サミットの開催地が、ジョン万次郎生誕地である高知県に決まりましたことを大変光栄に存じますとともに、米国から多くの参加者をお迎えできることを楽しみにしております。

高知県は、四万十川に代表される清流や緑深い山々など、美しく豊かな自然と、「よさこい祭り」をはじめとする個性豊かな地域文化が数多くあります。

また、お遍路さんを迎え、ともに幸せを願う「お接待」といわれる「おもてなし」の心も各地域に根付いております。

皆様とも、多くの県民が、この「おもてなし」の心を通して、草の根の交流が深まるものと期待しております。

この大会が、高知とアメリカの更なる交流の発展に寄与されることを心からお祈り申し上げます。

高知大会実行委員会 名誉会長
高知県知事 尾崎 正直



中浜万次郎像

オープニングは土佐清水で!

2011年のサミット大会の開催地は、万次郎の出身地・高知です。

大会は県全域で開かれますが、オープニング・セレモニーと歓迎レセプションの会場となるのは、万次郎の故郷・土佐清水市。

地元には、漂流の様子を表現した若き日の「ジョン万次郎群像」や、成人した「中浜万次郎像」、またジョン万次郎資料館（ジョンマン・ハウス）がありますが、昨年10月末には、あらたに「万次郎の生家」も復元され、落成式も行われました。

マーギー・プロイスさんの児童書「ハート・オブ・ア・サムライ」の人気などで、ジョン万次郎は米国の子ども達の間でも徐々に知られるようになってきています。サミット大会では、多くのアメリカの方々が、土佐清水を訪れ、グリーン・ミシュラン2つ星である足摺岬などの景観を楽しみつつ、万次郎の足跡に触れることでしょう。



万次郎生家



足摺岬

大会日程

6/28 (火)	アメリカより参加者、高知市に到着 (高知市内ホテル泊)
6/29 (水)	オープニングセレモニー & ウェルカムパーティー (土佐清水市内ホテル泊)
6/30 (木) ~ 7/2 (土)	地域分科会 (ホームステイ)
7/3 (日)	クロージングセレモニー フェアウェルパーティー (高知市内ホテル泊)
7/4 (月)	帰国、またはポスト・サミット・オプションツアーに参加

地域分科会

Local Session

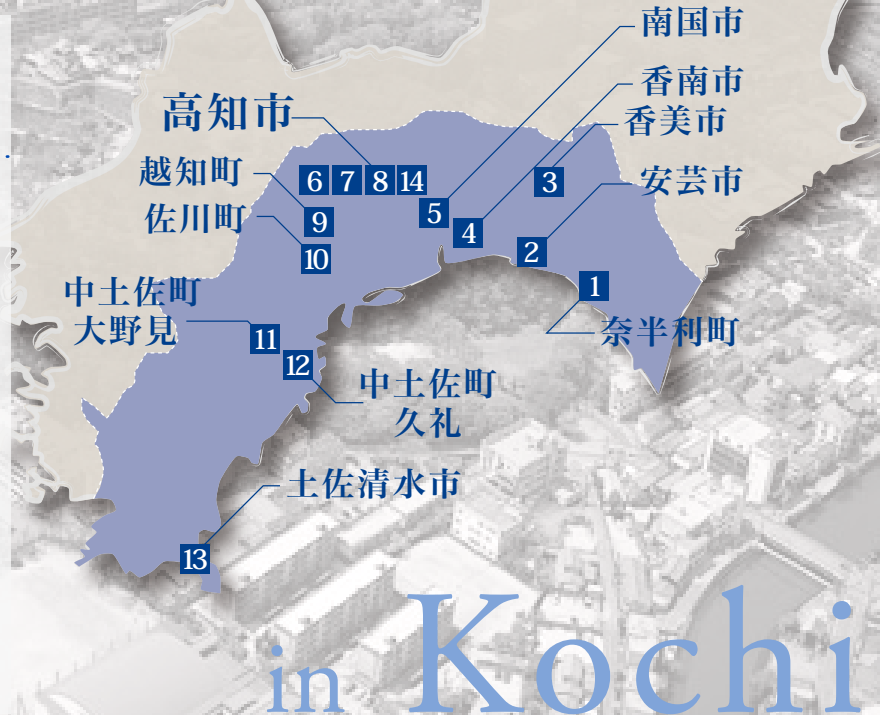
高知大会

「キーパーソンのご紹介」

現在、アメリカ国内で、高知大会への参加者募集を展開中です。高知大会パンフレットをお渡しするとともにアメリカの方が興味を示すページは、キーパーソンのメッセージコーナーです。

高知大会では、14の地域分科会が予定されており、それぞれの地域のお世話係、つまりキーパーソンが自己紹介と地域紹介の文章を寄せてくださっています。

パンフレットはアメリカの方々向けなので英語に訳されていますが、日本語の原文は実はもっと魅力的。ここでは、そんなキーパーソンの方々の自己紹介と地域アピールをご紹介します。



in Kochi

1 奈半利町(なはり)

森美恵(もり みえ)さん

ボランティアグループ「なはり浦の会」の会長をしています。私たちのグループでは、地域に残る古い建物や石塀などの保存とともに、町並みガイドやコンサートなどの町おこしにも取り組んでいます。サミット高知大会で奈半利町を訪れてくださる方との出会い・交流を私だけでなく、グループ一同、楽しみにしています。



1 中央公園
2 町に残る石塀

2 安芸市(あき)

近藤正子(こんどう まさこ)さん

家庭で英語塾を営んでいますが、ボランティア活動にまるで本業のように励んでいます。「龍馬伝」のお陰で、安芸市の観光客が何千倍も増えています。特に岩崎弥太郎生家、藩政時代の武家屋敷、歴史民俗資料館等に改めて地元のよさを認識し、アピールに努めています。たまには作曲家弘田龍太郎の曲「ちいちいぱっぱ」、「春よ来い」を観光客と一緒に歌って楽しんでいます。



1 大山岬
2 岩崎弥太郎生家
3 弘田龍太郎・曲碑

第21回高知サミット大会【地域分科会 キーパーソン紹介】

3 香美市(かみ)

依光隆夫(よりみつ たかお)さん

私は香美市国際交流協会の会長を務めています。香美市がアメリカ・フロリダ州ラーゴ市と姉妹提携を結び40年交流をしていることから、日米草の根交流サミットでも、アメリカからの参加者とホームステイを通して交流したいと、今から大変楽しみにしています。香美市は、べふ峡温泉や龍河洞、森林公園など、自然豊かなところ。また、日本の伝統的な打ち刃物やフラフなど、郷土産業が多く残っています。ぜひ、参加者の皆さんには、香美市の自然、文化、食べ物を満喫していただきたいと思います。



- 1 フラフ作り
- 2 森林公園
- 3 龍河洞

4 香南市(こうなん)

栄枝俊一(さかえだ しゅんいち)さん

海岸近くの「しおや宿」の経営をしつつ、体験型観光ツアー受入グループ「YASU海援隊」の代表も務めています。ここ香南市は、2006年に5つの町が合併してできた新しい市です。海洋レジャーの楽しみに加え、幕末の歴史を感じる町並み、果樹園にも適した温暖な気候、先進性の中にも150年以上前の絵師・絵金の作品など、伝統と文化が息づいています。アメリカの皆さんのお越しを楽しみにしています。



- 1 ヤ・シパーク
- 2 絵金屏風

5 南国市(なんこく)

東條美紀(とうじょう みき)さん、堀池道郎(ほりいけ みちお)さん、永野さち(ながの)さん、今井多衣子(いまいたえこ)さん[左から]

高知龍馬空港の位置する南国市は高知県のゲートウェイ。ここでは、南国市国際交流協会の元気のいい高知県民がお迎えします。普段、自分たちが自慢に思っているところへご案内したいです。太平洋に面した、都会ではない田舎の小都市の生活と文化を体験しませんか。また、地元でとれる野菜と肉と魚で日本食を一緒に作って食べましょう。



- 1 長尾鳥
- 2 西島園芸団地

6 高知市 A(こうち)

安岡道恵(やすおか みちえ)さん

「偉人達が夢をはせた太平洋」、「自由は土佐の山間よりの高知台地」にはさまれた猫の額ほどの高知平野で「よさこい」を踊り続けて20数年。家業(農業)で毎年の目標は「新しい品種を1品育てること!」高知を愛してやまない「はちきん」が「土佐流おもてなしの心」でお待ちいたしております。「いっぺん高知にきてみや〜」



- 1 竹林寺とお遍路さん
- 2 日曜日

第21回高知サミット大会【地域分科会 キーパーソン紹介】

7 高知市B(こうち)

Key Person

木下くみ子(きのしたくみこ)さん



私は、通訳ボランティア団体の高知SGG(Systematized Goodwill Guide)クラブで高知に来られる外国人観光客の方々に高知城をはじめとする地域の観光地をご案内しています。高知のさまざまな地域の魅力を知っていただき、高知滞在を楽しんでいただけるように努めています。今回の草の根交流でも、ホームステイや、地域プログラムを通して高知ならではの経験をしていただきたいと思います。



高知城



桂浜の龍馬像

8 高知市C(こうち)

Key Person

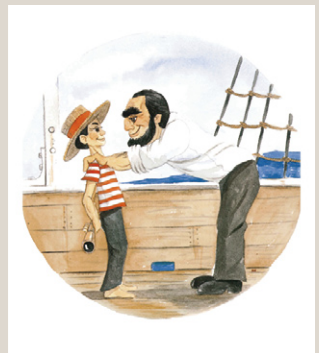
永國淳哉(ながくにじゅんや)さん



「高知ジョン万会」の会長を務めており、ジョン万次郎を長年研究してきました。本業では、英語やビジネスの専門学校を経営しており、桂浜水族館の副館長も務めています。やっと万次郎の故郷、高知で草の根サミット大会が開催されることを嬉しく思っています。現在、水族館や工場見学、万次郎の絵本プロジェクトなど、様々なプログラムを企画中です。高知のすばらしい自然、暖かい県民性を知っていただきたいと思います。



高知城の追手門



万次郎の絵本より

9 越知町(おち)

Key Person

箭野久美(やのくみ)さん



越知町国際交流協会の会長をしています。仁淀川と支流桐見川の清流と、15分後の天気分かる横倉山や、深い山々に育まれた個性豊かな面々と活動しています。中山間独特の自然豊かな田舎を満喫していただけるようなおもてなしをして交流したいと思っています。



「おなばれ」の面



杉原神社

10 佐川町(さかわ)

Key Person

西村真智子(にしむら まちこ)さん



佐川町では、伝統ある造り酒屋や名園と呼ばれる庭を持つ清源寺と乗台寺など、歴史を感じさせる街並みをお楽しみいただけたと思います。私共、佐川町国際交流協会では、米・ロサンゼルスに本部を置く「四世バスケットボール協会」が行っている「四世グッドウィルツアー」という日米青少年交流事業のお手伝いを1997年からさせてもらっています。2009年夏には100名以上の方が来町され、たくさんの方が佐川町や周辺の市町村でホームステイをされました。今回の草の根交流サミットでもいい交流ができますよう期待しながらお待ちしております。



ふれあいの里



ナウマンカルスト

第21回高知サミット大会【地域分科会 キーパーソン紹介】

11 中土佐町大野見地区

(なかとさ・おおのみ)

下元和恵(しももと かずえ)さん

Key Person



中土佐町大野見地区の女性グループ「おおり会」で活動しています。ここでは清流四万十川の上流地域で、日本らしい自然豊かな田舎が広がっています。この田舎ならではの皿鉢料理作り、こんにやく作り体験、清流四万十川での川遊びや、満天の星空のもとでのホタル観測など、日本の田舎を満喫していただきたいと思います。



アメゴ釣り



皿鉢料理

12 中土佐町・久礼地区

(なかとさ・くれ)

田中隆博(たなか たかひろ)さん
清岡晃司(きよおか こうじ)さん
[右から]

Key Person



中土佐町久礼地区の昔ながらの人情味あふれる大正町市場の商店主を中心に、カツオや地場産品等の地域資源の活用を通じて町の活性化を目指した「企画・ど久礼もん企業組合」を結成しています。中土佐町の久礼地区は、「土佐の一本釣り」で有名な地域であり、「鯉乃國」と呼ばれています。この「鯉乃國」にて、漁師の生活を感じてもらいながら、高知の代表的な料理である「カツオのタタキ」づくりなど、様々な日本の漁師町を満喫していただきたいと思います。



久礼大正町市場アーケード



タタキづくり

13 土佐清水市

(とさしみず)

田中裕美(たなかひろみ)さん

Key Person



ウェルカム・ジョン万の会の会長として、ジョン万次郎の功績をもっと知っていただきたいと、万次郎の絵本出版やジョン万カルタの販売など、万次郎の故郷・土佐清水で活動しています。ここ土佐清水市は、青い海としたる緑につつまれた美しい街です。紺碧の太平洋が輝き、亜熱帯植物が茂る足摺岬は国立公園でもあり、グリーン・ミシュランで2つ星の景観を誇っています。金剛福寺は、四国霊場のなかでも、もっとも美しい寺のひとつです。美味しい魚と野菜・果物、そしてお遍路さんをおもてなしする暖かい心で皆様をお迎えいたします。



竜串海岸



金剛福寺

14 高知市D(こうち)

内田泰史(うちだやすし)さん

Key Person



2010年に発足した「土佐ジョン万次郎会」で会長を務めています。職業は医師です。同会は、ジョン万次郎が米国で様々な知識を身につけ、その後日本の開国や発展のためにいかに貢献したかを特に中高生などの若い方々に知っていただくこと、また、国際交流親善の促進や英語・音楽の普及などを目的に活動を始めています。サミット大会で米国の方々をお迎えすることは、まさに私たちの活動の一環ともいえます。宇佐湾での釣りや、浦戸湾での貝堀り、また小学校や幼稚園の子どもたちとの交流など、楽しい企画を考えています。



はりまや橋



浦戸湾のあさり

第21回高知サミット大会【クロージング】・ほっとINFORMATION

クロージングは

県立牧野植物園で！

牧野富太郎を知っていますか？高知県佐川出身で「日本の植物学の父」といわれた学者です。1862年(文久2年)生まれで、95歳で1957年(昭和32年)に没するまで精力的に仕事に打ち込みました。50万点もの標本や観察記録、「牧野日本植物図鑑」など、多数の書作をのこしています。子どもの頃から植物ばかりに関心を示し、小学校も中退しましたが、後に帝国大学から理学博士の学位を得ています。鉱物や音楽にも造詣が深く、自ら指揮をとって演奏会も開くこともあったようです。植物研究のため、造り酒屋の実家の財産を使い、妻が始めた料亭の収益も研究につき込んだそうですが、彼の借金を返済したのは、三菱の岩崎でした。

高知市内には、彼の名を取った世界に誇るすばらしい植物園があります。クロージング・セレモニーは、この植物園で開催します。建築家・内藤廣氏の木のぬくもりを感じる建造物にも、心が癒されることでしょう。



牧野植物園本館



牧野氏と書斎



新温室外観

ほっとINFORMATION

ジョン万次郎及びホイットフィールド船長に関する書籍

マーギー・プロイス 著 「HEART of a SAMURAI」

(2010年8月出版)

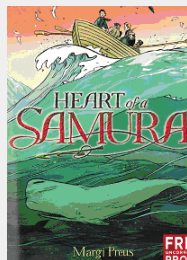
米国図書協会が最も優秀な児童文学図書に贈る2011年ニューベリー賞の「優良図書」に認定。本書は、青少年向けベスト図書として下記の団体からも推薦され、現在米国で最も注目されている児童図書：

- Publisher's Weekly's Best Children's Books 2010 list,
- Kirkus Reviews' Best Children's Books and Best Fiction about Boys lists.
- New York Public Library's 100 Books for Reading and Sharing list.

内容は、万次郎が漂流し、ホイットフィールド船長に救助され、その後日本に帰国するまでの夢と冒険の物語。本書は昨年のサンフランシスコ大会時に発売され、プロイス氏は大会会場で自ら販売し、その売上金全額をサミット大会に寄贈してくれました。尚、本年1月18日のNHK「おはよう日本」で、アメリカで最も読まれている本の著者として紹介されました。



地元の学校で5年生に、日本の英雄万次郎について語る著者(左)をNHKが取材



山本一力 著 「ジョン・マン 波濤編」

(2010年12月出版)

土佐に生まれた作家が渾身の筆で描く、郷土の先達、中浜万次郎とジョン・マンの奇跡の生涯。

万次郎ファンとして、興味津々に読み始めたら、ストーリーの展開と内容に引き込まれアツという間に読み終えてしまいました。

第一巻を読み終えても物語はまだ始まったばかり。万次郎はまだホイットフィールド船長にも会っていません。続編が楽しみです。



(CIE事務局)



次の花を咲かせよう。

世界を舞台に多岐にわたる分野で、
様々なビジネスを創造してきました。
それでも、まだまだ成長過程。
人のため、社会のために、
まだ見ぬ花を咲かせていきたい。
私たちはこれからも創造し続けます。

すべては、
ひとつの思いから。

www.mitsubishicorp.com

 三菱商事

ジョン万次郎をテーマとしたクラレンドン小学校の学芸会



ジョン万次郎をテーマとした クラレンドン小学校の学芸会

一年生たち。はっぴを着た子達とカウボーイに扮した子達が寄り添って歌います。



クラレンドン小学校日本語部
日本語プログラムコーディネーター
橋本由佳さん(著者)



司会の子も達に贈り物をする
猪俣総領事夫妻

クラレンドン小学校日本語部は、米国サンフランシスコ市の公立の学校でありながら、日本語・日本文化の学習に取り組んでいるユニークな学校です。生徒達は日々の学習の中で、基礎的な日本語を学び、学校行事を通じて日本文化への理解を深めます。中でも、毎年恒例の学芸会は最大のイベントです。2010年の学芸会は咸臨丸の来航150周年記念ということから、「ジョン万次郎の生涯と業績」をテーマしようということになりました。

小学校でこのような歴史的なテーマを表現できるのか、不安もありましたが、ジョン万次郎に関しては、前年の学芸会で、あるクラスがジョン万次郎の劇に取り組み(草の根通信63号ご参照)、サンフランシスコでの第20回草の根交流サミットでも上演させて頂いたこともあって、クラレンドンの皆にとっては特別な思い出があります。

全校一丸となって準備に励み、12月半ばに学芸会を迎えました。まずは幼稚園部の5歳児達が日米の友情を歌で表現しました。三味線の伴奏でのソーラン節、続いてアメリカの西部の歌。最後にははっぴを着た子どもたちとカウボーイハットをかぶった子どもたちが寄り添って「世界中のこどもたちが笑ったら」という歌を日・英で歌いました。1年生たちの演目は、万次郎の海の旅を象徴する「うみ」、そして小さな行為でも世界を変えることができるという内容の歌で、手話を交えながら、やはり日英で歌いました。幕間に歴史博士に扮した5年生の生徒が「ジョン万次郎という一人の人間が歴史に大きく貢献したのです」と解説を加えました。



クラレンドン小学校の学芸会



4/5年生劇。咸臨丸の登場



2年生のダンス。踊りが得意な先生が特訓して、プロ顔負けの振り付けでした。

2年生は、ビートルズの「イン・マイ・ライフ」の替え歌を、「私はジョン万次郎です。日本で生まれました。14歳でアメリカへ〜」。観客は大爆笑でした。この子達は続いて、ハワイ時代の万次郎にちなんだダンスを南国風のうちわを両手に踊りました。3年生は日本でおなじみアルゴリズム体操、改め「ジョン万次郎体操」を、もう一つの3年生クラスは、漁師時代の万次郎にちなんだ民族調の漁師のダンスを披露しました。



3年生。民族調の漁師の踊り

昨年万次郎の劇に取り組んだ田中先生の4年生クラスは、今年はゴールドラッシュ時代の万次郎に焦点をあてました。「スーパー万次郎'49」というゲームに入り込んでしまった子どもたちが、万次郎と行動を共にし、最後に万次郎は日本へ、子どもたちは元の世界に戻るという奇想天外な劇です。歴史博士が万次郎は実際にゴールドラッシュでわずか70日間で\$600ドルのお金を手にし、それをもとに帰国を果たしたという解説を入れます。



4年生劇。馬車に乗り、ゴールドラッシュにかけつける人々。



5年生の劇には、太鼓の演奏も入りました。

5年生は、日米修好条約締結に貢献した万次郎の様子を、スターウォーズのパロディー劇にして会場を沸かせ、4/5年生合併のクラスは万次郎の数々の業績を寸劇と歌でまとめてフィナーレとしました。セリフは全て生徒達によるものです。



5年生劇。日米和親条約締結のためにジョン万次郎が大活躍



学芸会会場には保護者の他に、サンフランシスコ総領事ご夫妻及びサンフランシスコ市の教育委員会の方々をはじめとしたご来賓の皆様を数多くお迎えしましたが、おかげさまで大変な好評を博すことが出来ました。日系の子どももいるとはいえ、生徒数283人の大半は入学してから日本語・日本文化に初めて触れた子どもたちであり、難しい歴史用語も混ざった歌や劇を日本語・英語で表現するのは容易なことではありませんでした。しかし、日米の架け橋になりたいという思い、そして日米の友好関係の礎づくりに貢献してくれたジョン万次郎に対して感謝の気持ちが教師・生徒達の間で強くあったことが、学芸会の成功につながったと思います。

事務局だより



CIE-USが設立10周年を迎える

事務局長 森 信之

2001年にCIEの米国におけるカウンターパートとしてコロラド・スプリングに設立されたCIE-USの最近の状況について、以下報告いたします。

1) 全米日米協会連合 (NAJAS) と業務提携締結 (2011年1月)

草の根組織として補完的なミッションを有するNAJASの経営管理能力を活用し、北米におけるCIE-USの一層の基盤を強化を図るために、NAJASと業務提携 (MOU) を締結。

参考: NAJASは北米にある日米協会37団体の連合体で、1979年設立。

CIEのウッド理事長がNAJASの副会長に就任 (2010年)

2) 事務所移転 (2011年1月)

NAJASとの連携により、CIE-US事業の益々の拡大・発展を期し、運営事務所をコロラド・スプリングス市から、首都ワシントンのNAJASの事務所内に移転

3) 新役員5名就任 (2010年12月)

現役員のリチャード・ウッド (理事長)、トム・ジェームス (財務役)、森信之 (秘書役) に加えて、以下5名が役員就任

- ウィリアム ファレル (全米日米協会連合会長)
- ポール 丸山 (南コロラド日米協会理事長、第6 & 16回サミット開催地)
- ピーター グリーリ (ボストン日本協会理事長、第14回サミット開催地)
- マット クレブス (ケンタッキー日米協会事務局長、第18回サミット開催地)
- テッド 内田 (鹿児島県北米移住者協会会長、第20回サミット大会募金部長)

4) 米日財団 (The United States-Japan Foundation) の助成

日米の草の根活動の基盤強化のために助成を申請し、この度2011年分として\$25,000の助成を受けた。

平成21年度協賛企業一覧

アイシン精機株式会社 / 愛知製鋼株式会社 / アサヒビール株式会社 / イオン株式会社 / NTTコミュニケーションズ株式会社 / 関西電力株式会社 / キッコーマン株式会社 / キヤノン株式会社 / キリンホールディングス株式会社 / コカ・コーラセントラル ジャパン株式会社 / 四国電力株式会社 / 新日本石油株式会社 / 全日本空輸株式会社 / 株式会社大庄 / 武田薬品工業株式会社 / 中部電力株式会社 / 株式会社デンソー / 東京海上日動火災保険株式会社 / 東京電力株式会社 / 豊田合成株式会社 / トヨタ自動車株式会社 / 株式会社豊田自動織機 / 豊田通商株式会社 / トヨタファイナンシャルサービス株式会社 / トヨタ紡織株式会社 / 株式会社永谷園 / 株式会社ニフコ / 日本郵船株式会社 / パナソニック株式会社 / 日野自動車株式会社 / 株式会社ブリヂストン / 三井住友海上火災保険株式会社 / 三菱商事株式会社 / 明治安田生命保険相互会社 / 矢崎総業株式会社 / 株式会社菱食